

Самапаша Сатаротас

Двутыднёвы беларускі папулярна-гаспадарскі часопіс.

№ 11 (64).

Год VI.

Вільня. 10 Ліп-
ня 1937 г.

РЕДАКЦЫЯ:

Вільня, Полацкая
вул. № 9—4.

Рэдактар прыймае
ад гадз. 9 да 11 ран.

АДМІНІСТРАЦЫЯ
Вільня, Завальная
№ 1.

— Пякучае пытаньне. —

Бясспрэчна трэба прызнаць, што сягоння найбольш пякучым пытаньнем нашай беларускай вёскі зьяўляецца перанасяленьне. Шмат людзей, мала зямлі, на месцы заробкаў няма, няма куды і выехаць — вот беды кожнага дня, кожнай гадзіны.

А жыць трэба. Як гэта жыцьцё ўкладаецца, — кожны ведае. Страшна аднак падумаць, што будзе, калі гэтакі стан патрывае даўжэй. Што будзе, калі падзел гаспадарак нястрыманаю хваляю пойдзе далей так, як ішоў дагэтуль? Што будзе, калі малыя запасы нашай зямлі далей будуць выкуплівацца чужымі прыезднымі людзьмі? Што астанецца для мясцовага селяніна беларускага, каторы калісьці, за паншчыны, паліваючы гэту зямлю сваім потам, прывык глядзець на яе, як на сваю ўласнасьць?

Гэтакія і падобныя думкі спавіваюць сягоння душу кожнага чалавека, які чэсна, без упярэджаньня прыздумаецца над доляй беларускага селяніна. Гі трэба сказаць, што аб гэтай справе сягоння думаюць і гавораць шмат; можа нават за шмат. Таму з гэтага гаспадарскага пытаньня сягоння ўжо сталася пытаньне палітычнае. Шмат хто з тых, што сяньня „памагаюць бедаваць“, робяць гэта толькі таму, каб замаскаваць свае праўдзівыя мэты, найчасьцей каб абараніць ад падзелу маёнткі. Пры-

думваюць на гэта розныя тэорыі, розныя прыклады; паказваюць то на нямецка-гітлераўскія „эрбгофы“ (спадкавыя гаспадаркі), то на „гезундэ мішунг“ („здоровая мешаніна“ гаспадарак дробных з большымі), а як гэта не памагае, дык страшаць меншай ураджайнасьцю... І ўсё толькі па тое, каб змусіць малазямельнага, а тымбольш беззямельнага чалавека адказацца ад думкі пашырыць сваю гаспадарку з надбытку зямельных запасаў у розных маёнтках.

Што на ўсё гэта можа і павінен думаць наш чалавек — беларускі селянін?

Галоўнае — павінен перастаць лішне ўздыхаць „да даўных добрых часаў“, калі шнюр быў шырэйшы і выхад у сьвет незагароджаны, а больш думаць аб будучыні. Хочучы з вузейшага шнюра пражыць, трэба больш улажыць у яго працы і капіталу. А на дальшую мэту — бароцца тым-жа аружжам, якога ўжываюць проці нас самых: ня дацца, каб чужыя людзі выкуплівалі спадносу грунты, але наадварот, старацца забясьпечыць свае правы на прылеглыя суседнія грунты, на якіх дзяды-прадзеды нашы служылі паншчыну.

Пры ўсім гэтым трэба вылячыцца ад небясьпечнай хваробы, якую ўмаўляюць нам зусюль, што быццам нашы шнюры й так яшчэ шырокія. Што гэта няпраўда, ведаюць перад усім тыя з нас, каму здарылася пабываць хоць-бы ў найблі-

жэйшай да нас Латвіі, ці Літве. Апрача таго безстароння дасьледаваньні нашых гаспадарак нязбіта паказалі, што хоць агульны абшар зямлі ў нас і значны, то калі адкінуць аграмадную масу няўжыткаў (балаты, жвір, лятучыя пяскі), дык на долю грунтоў прыгодных да абрабляньня астанецца такая малая часьць, што гусьціня насельніцтва (на 1 кв. клм.) на нашых землях акажыцца ня меншай, як не ў аднэй густа населенай прамысловай краіне Зах. Эўропы.

Гэта трэба ведаць кожнаму беларускаму селяніну і гэтым у патрэбе бараніцца.

Урэшце справа самага падзелу гаспадарак з спадчыны. Яна ў нас так „уцёрлася“, што агранічэньне права давольнага падзелу, а тымбольш забарона ўважалася-б за пасяганьне на самае права ўласнасьці. Нават падыйманьне гутаркі аб гэтым можа быць „непапулярным“, г. зн. ў пэўным сэнсе небясьпечным. Справу вольнага падзелу гаспадарак цяпер як раз пачалі людзі дасьледжваць з усіх бакоў. Таму да часу апублікаваньня ўсіх дакументаў у гэтай справе было-б за рана казаць аб ёй штосьці больш, чым тое, што калі-б аказалася бясспорная патрэба непадзельнасьці гаспадарак, дык упірацца проці гэтага ня было-б ніякага сэнсу.

Але да гэтай справы йшчэ вернемся.

Што, як і калі рабіць?

(Земляробская тэхніка).

Чаму неўрадзіла канюшына?

З шмат мясцоў чуюм сёлета: не ўрадзіла канюшына, прапала канюшына... Чаму?

Ня можна адказаць на гэта адным словам на ўсякі асобны выпадак. Ня шмат аднак памылімся, калі скажам, што адной з прычын неўраджаю ў кожным такім выпадку быў недастатак вапны.

Вапна ў жыцці расьліны мае зусім асобнае значэнне: яна патрэбна расьліне як корм і патрэбна глебе як чыннік ейнай будовы (ці структуры). Вапны як корму для расьліны мае досыць кожная глеба, якая рэгулярна гноіцца хляўным гноем і таму абдаваньні такой глебе вапны як корму няма патрэбы многа рупіцца.

Зусім інакш стайць справа з запасам у глебе вапны як складчай часткай гэтай глебы. Тут з недастатку вапны глеба становіцца зімой, неўраджайнай, нават тады, калі ў ёй ёсць даволі ўсякіх іншых кармовых сучастак, як азот, паташ і фосфар. Усе гэтыя падставовыя сучасткі глебы бяз вапны астаюцца нявыкарыстанымі. У глебе такой творацца квасы, сама глеба зьліваецца, саскарупліваецца, перастае радзіць такія расьліны як гарахі і канюшыны, на вясну доўга не абсыхае і таму слыве як глеба позная. Калі аднак да гэтых глебаў дадаць вапны, дык справа адразу змяняецца: вапна нэўтралізуе шкодныя квасы, самыя кармавыя склад-

нікі глебы становяцца для расьліны лёгкастраўнымі. Глеба ажывае: становіцца правеўнай для паветра, прапускае для дажджавой вады, бактэрыі пачынаюць жыць, множыцца і перарабляць неўраджайныя пласты глебы на ўраджайныя.

Канец м-ца ліпеня і цэлы м-ц жніўень гэта якраз самая пара даваньня ў глебу на ўзараныя аржышчы вапны. Глебы цяжкія паграбуюць вапну нягашаную, у форме парашка, а глебы лёгкія — ў форме гашанай (вуглян вапны, CaCO_3). На гэктар даюць змолатай на муку нягашанай вапны ад 70 да 90 мэтр. цэнтнараў. Разсееную вапну зараз жа трэба ўбаранаваць, а па нейкім часе — яшчэ дадаткова перамяшаць культыватарам. На сьвежа-вапнаваную цяпер глебу ня можна класьці хляўнага гною раней, як у познюю восень, перад зімовым заворываньнем.

За раз усё поле вапнаваць гэта значны выдатак і да некаторай меры — рызыка. Таму найлепш разлажыць гэту работу на некалькі год, вапнуючы кожны год толькі частку поля. Тады чалавек бачыць вынік папярэдняга вапнаваньня, бачыць свае абмылкі, на каторых вучыцца жыць і працаваць далей.

Купляць вапну ў можна ў кожнай краме будаўляных матар'ялаў, але найтаней аднак гэта абходзіцца пры куплянні яе вагонам: тады кожны цэнтнар (100 кіляграмаў) ня-

Умееш даць карову?

На гэта пытаньне большасьць нашых гаспадыняў гатова нават абразіцца. Як? — кажа — я век свой зжыла пры гэтай працы і каб ня ўмець? Ды й што тут такое вучыцца? Абы толькі было што даць...

Гэтак і падобна будзе выгаварвацца блізу кожны наш гаспадар, кожная гаспадыня. А з вымовы іхняй можна быць найбольш пэўным, што найбольш вымаўляюцца тыя, хто сапраўды даць ня ўмее. Гэта можна лічыць бадай правілам. — Дык у чым-жа справа?

Каравячае вым'я гэта ня толькі мэханічны бяздушны апарат дзеля выцэджваньня раз лепшага, іншы раз горшага малака, — не, гэта вельмі складная, вельмі чуткая, стала чынная лябораторыя, у каторай найлепшае, найклубейшае малако вырабляецца якраз падчас даеньня. І калі даць ня так, як вымагае сама прырода, дык марнуецца ня толькі гэта найлепшае малако, але псуецца і ўвесь апарат — вым'я.

гашанай вапны каштаваў-бы ня цэлыя 3 зл., а нямеленыя абломкі — толькі 1 зл. 25 гр. (у 1936 г. і з перасылкай). Бліжэйшыя інфармацыі аб цэнах і варунках дастаўкі вапны ахвотна падасьць кожная вапельня.

Дык хай-жа гэтыя кароткія словы паслужаць кожнаму панукай да разважаньня, чаму ягоныя глебы позна вясной абсыхаюць, чаму кепска родзяць і як усяму гэтаму зарадзіць.

С. Я—вч.

Hurtok — hurtki...

(З прычыны 70-ч убодкаў 1-га зімларобскага hurtka ў Paznanščynie).

Hurtok — heta historyčnaje slova ŭ biełaruskim žyćci. Z hetym slovam źviazany siahońnia ūspaminy na nadziei i mahčymaści rodnaje pierad usim kulturna-aśvietnaje pracy. A kali hetyja mahčymaści, pierastali isnaŭ, dyk samo slova „hurtok“ miascami stałasja čuć nie strašakom: „budzie tak, jak z hurtkami“ — paŭtarajuć da siahońnia nie ŭ adnym miescy.

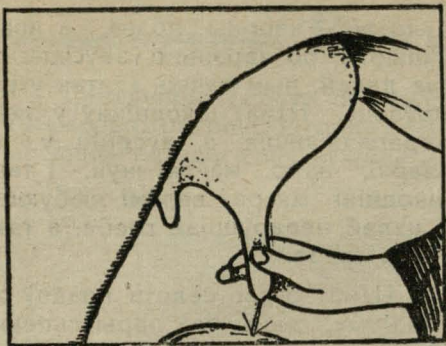
Ale nia pužajmasia hurtkoŭ: rodnyja hurtki ŭ kožnaha narodu byli zaviazkam lepšaha žyćcia, asnutaha na samadapamozie i dapamozie bližniamu. Praz hurtki ludzi zdabyvali sabie aśvietu, praz hurtki papraŭlali svoj byt haspadarski. Siahońnia šviet nia staŭsia lepšym, kožny pilnuje pierad usim samoha siabie. A toje, što čtości dla voka daje byccam z dobraci — ūsio roŭna ci heta ŭ aśviecie, ci ŭ haspadarcy, ci ŭ čym inšym — jak-ža časta byvaje zvyčajnym ašukanstvam, vyrachavanym na čužuju lohkaviernaść! Sapraŭdnaja dola kujecca pracaj, a pracavać vuča hurtok. Pryhledz-masia-ž na chvilinu, jak pracuje taki ziemlarobski hurtok u paznanskich palakoŭ.

Praca takoha hurtka z kaniešnaści inšaje mieła nakiravańnie tady, kali palaki nia mieli svaje niezalež-

naje bačkaŭščyny, a jnakš pracujuć hetyja samyja hurtki siahońnia, kali tyja-ž palaki niezaležnuju bačkaŭščynu ūžo majuć.

Kali paznanskija palaki byli pad čužoj im niamieckaj uladaj, dyk u svaich haspadarskich hurtkoch hałoŭny nacisk kłali na pracu kulturna-aśvietnuju. Staralisia jany tady praz hurtki razbudzić u narodzie pačućcio jednaści i pryviazańnia da ziamli, nia tolki ūtrymlivajučy jaje ŭ svaich rukach, ale jzda-byvajučy štoraz bolšyja abšary; samatužna padyjmali pry hetym sposaby svaje haspadarki, kab całkom uniezaležnicca ad haspadarskaha žyćcia čužoha ūladara kraju. Hetak haspadarskija hurtki zmahalisia z čužyncam, jaki imknušsia miascovych ludziej vykinuć z ziamli i panieščyć, a na ich miesca panasadžvać svaich asadnikaŭ.

Zusim źmianišsia kirunak pracy haspadarskich hurtkoŭ, kali narod zdabyŭ svaju niezaležnaść. Ciapier vysunuli jany na pieršy plan samaŭzhadavańnie, abaronu intaresaŭ svaich siabroŭ i vyhadavańnie ŭ ich pačućcia hramadzian svaje niezaležnaje dziaŭžavy. Adpaviedna da hetaha arhanizujucca referaty — ŭ valniejšy čas časćiej, a ŭ rabočy — prynamsia raz u tydzień. Referaty pryhataŭlajuć sami siabry hurtka, a kali takich siabroŭ niam, dyk źbirajuca na sumiesnaje čytańnie hazetaŭ, jakija vypisvajuć u składku, i na razvažańnie pračytanaha. Kali čaho nie razumiejuć ci naahuć čaho patrebna ŭ hazecie nie znacho-



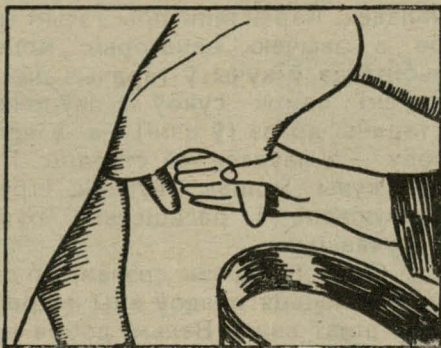
Рисунак № 1.

Блізу скрось у нас пашыраны спосаб даення каровы выглядае так, як наверх паказвае рысунак; гэта знача дойка (цыцка) ў верхняй часьці абыймаецца вялікім і паказальным пальцамі, якія пасля гэтага сьціскаюць дойку і сьцягваюць яе зверху ўніз, выганяючы такім чынам набранае ў дойцы малако ў падстаўленую даёнку. Гэта найчасцейшы, але й найгоршы спосаб, бо дойкі выцягваюцца і лопаюцца, а малако занячышчаецца ад пальцаў, якія ссоваючыся па дойцы блізу за кожным разам палашчуцца ў малацэ. Усімі культурнымі гаспадарамі гэты спосаб даення сягоння прызнаецца як благі і шкодны.

Незручна лепшы, калі не называць яго найлепшым, ёсць спосаб даення *выцісканьнем*. Для пачынаючых, ня маючых яшчэ практыкі, гэты спосаб паказваецца цяжкім, вымагаючым многа сілы. Але гэта толькі так здаецца. Першая часць гэтага даення паказана на ніжэй далучаным рысунку № 2.

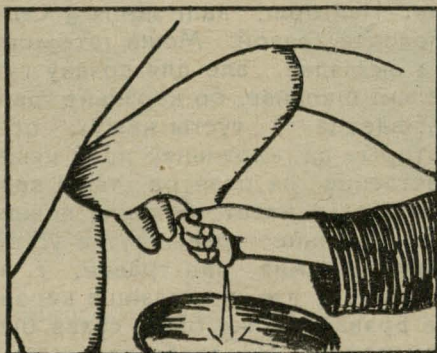
Дойка бярэцца ў жменю, паміж вялікім пальцам з аднаго боку і чатырма іншымі пальцамі — з другога, — і сьціскаецца; але ня

ўсімі чатырма пальцамі адразу, а па чарзе. Спачатку моцна даціскаецца да далана палец паказальны, пасля сярэдні, бязыменны і ўрэшце малы. Гэты апошні мамэнт, калі



Рисунак № 2.

ўсе пальцы прыцісьнены да далана, а малако спывае ў падстаўленую даёнку, паказаны на ніжэй далучаным рысунку № 3:

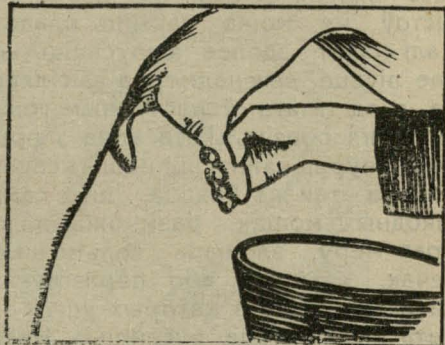


Рисунак № 3.

Усё даенне спосабам *выціскання* гэта „перабіраньне пальцамі“ зверху ўніз: калі прыцісьнецца апошні (малы) палец, тады ўсе пальцы выпрастоўваюцца і пачынаецца ўсё ад пачатку, ад пальца паказальнага.

Перш [чым прыступіць да даення спосабам *выціскання*, трэба прывучыць да незалежнага сьцісканьня і распрастоўваньня кожнага з чатырох пальцаў на абедзвюх руках.

Трэці ўрэшце спосаб даення паказаны на ніжэй пададзеным рысунку № 4:



Рисунак № 4.

Гэта ёсць спосаб даення вялікім пальцам: чатыры пальцы рукі ляжаць нярухома ззаду дойкі, а схілены ў суставе, як гэта паказана на толькі што ўспомненым рысунку, вялікі палец сьлізгаецца па дойцы зверху ўніз. Спосаб гэты вымагае даўжэйшай практыкі, але хто яго раз апанаваў, той можа даць даволі хутка і складна.

Тым ці іншым спосабам дае-нае вым'я раз хутчэй, іншы раз пазней апаражняецца. Але не дачыста. У вым'і астаецца йшчэ малако вытваранае падчас даення і яго трэба выгнаць у дойкі. Робіцца гэта масажаваньнем вым'я: выцэртае прад самым даеннем вым'я хапаецца абедзвюма рукамі, некалькі разоў згладжваецца, сьціскаючы зверху ўніз і тады ўжо выдойваецца. Гэта ёсць найклучэй-

dziać, dyk piśuć ab hetym u redakcyju, a taja stara-jecca jak moŭa prośbu vykanać.

Na hetkich-ŭa sabrańniach čytajuca j lekcyi za-vočnaha kursu. ziemlarobstva ahlunaha, ci jakija spe-cyjalnyja, napr. sadoŭnickija, pčalarskija, buhalteryjnyja ci jakija inšyja, jakija zastupajuć školnaje navučańnie i nie adryvajuć čaławieka ad jahonych štodziennych zaniatkaŭ u haspadarcy.

Vielmi dobrym sposobam fachova-ziemlarobskaha ŭzhadavańnia ŭjaŭlajuca supolnyja ekskursyi siabroŭ ziemlarobskaha hurtka ŭ ichnija-ŭ haspadarki. Koŭny siabra hurtka nia tolki čytaje dy sluchaje referataŭ, hazet i kniŭzak, ale tak-ŭa starajecca pasvojmu ŭsio čutaje zastasavać u praktycy, u svajej haspadarcy. Ab hetym jon raskazvaje siabrom hurtka na tavyr-skich schodach. Ale siabry sami achvotna tak-ŭa jduć pahladzieć, jak i chto z ich haspadaryć. Pry hetym, kab bačyć haspadarku takoj, jakoj jana jość u sa-praŭdnaści, nia kaŭzycca napierad, kudy takoha j takoha dnia ekskursija pojdzie. Kirunak ekskursii zvyčajna aznačaje los (ŭerabia): haspadary sabraŭšysia jści na ekskursiju ciahnuć los — i pavodle hetaha jduć da taho, chto adpaviedny los vyciahnuŭ.

Pryspasableńnie ziemlarobskaje choć i služyc pierad usim dla moładzi, to adnak znachodzić šmat achvotnikaŭ i siarod siabroŭ ziemlarobskich hurtkoŭ, naŭpierad pry zakładańni daśledčych (probnych) pa-letkaŭ na ŭhnajeńnie paloŭ i sienaŭaciaŭ, stasavańni

zavodnaha nasieńnia, racyjanalnaha karmleńnia ŭyvioly i h. d. U hetych tak-ŭa hurtkoch rodzicca i dašpiavaje dumka praŭdzivaj kooperacyi, jakaja pačynajecca zvy-čajna z supolnaha zakupu štučnych hnajoŭ, paŭy ci nasieńnia i supolnaha zbytu zboŭŭa ci tavaru hadaŭ-lanaha (šviniej), a kančajecca na arhanizavańni lekar-skaj pomačy i aŭ na dabravolnaj strachoŭcy nia tolki budynkaŭ, ale ŭradŭajaŭ na poli (ad hrađu), ŭyvioly (ad chvaroby) i navat samoha čaławieka.

ŭyćcio pakazała, što hetkaja samatuŭnaja praca luďziej jość daloka važniejšaj, čym praca ŭ arhaniza-cyjach z platnymi sakratarami j dyrektarami. Tamu i novačasnaja arhanizacyja ziemlarobskaha samaŭradu („Izby Rolnicze“) apiraje svaju pracu tak-ŭa na hetych samych arhanizacyjach samatuŭnych (hramadzkich), pryznačajućy im tolki fachovych instruktaroŭ (rajon-nych ahranomaŭ).

Na kolki ziemlarobskija hurtki ŭŭo patrapili zda-być dla siabie pryznańnie, vidać choć-by z taho, što siahońnia jany lučać u sabie 90 procentaŭ usiaho sia-lanstva Paznanščyny, tvoraćy hetak sapraŭdnuju sia-lanskuju siłu, z katoraj musiŭ rachavacca čuŭzniec i jakaja jość apiryščam u ŭyćci narodu volnaha. Heta plod pracy 70-ci hadoŭ!

Jak mnoha ŭ hetym navučalnaha i dla siańnia-šniaha sielanina biełaruskaha!



У фруктовым садку.

З прычыны сушы і вялікіх упадаў па садох нашых размножыліся ў вялікім ліку розныя жыватворныя шкоднікі, мухі й іхнія вусеніцы, якія кідаюцца ня толькі на лісьце, але й на фрукты. Вынікаюць з гэтага вялікія шкоды, бо дрэва бяз лістоў ня можа карміць плодоў. Калі нават здолее выпусціць новае лісьце, дык надмерна высіляецца, а ад гэтага ў наступным годзе зусім ня родзіць. Гэта адна з прычын неўраджайнасьці нашых садоў. Можна так жа баяцца, што самкі шкодных мошак, размножыўшыся праз меру, зложачь вельмі шмат яечак, каторыя або перазімуюць да вясны, або з каторых яшчэ сёлета выкліюцца вусеніцы. Некаторыя гатункі мошак зімуюць у форме вусеніц жывых, акручаных „павучыньнем“, так што ім не зашкодзяць і найбольшыя маразы. Нішчыць яйкі ўсякіх шкоднікаў па-

шае малако, а часам дык і проста сьмятана (да 12 прац. туку).

Пры ўсім гэтым захаваньне чыстаты як пры ўтрыманьні каровы, так асабліва пры даеньні яе і пераробцы малака на адпаведныя прадукты вымагае ўвагі і дакладнасьці. Бяз гэтага добрых малочных прадуктаў ніяк атрымаць ня можна.

А. К.

магаюць чалавеку розныя птушкі паяны, якія імі кормяцца.

Незалежна ад гэтага нішчыць усякіх шкоднікаў, як сьпелыя мошкі і іхнія вусеніцы, мусіць сам чалавек. Карыстаць пры гэтым трэба з звычайу некаторых мошак збірацца ў кучы ў гарачыя дні па паўдні паміж сукоў з паўночнай стараны дрэва (ў цяні), а ў непалогу — з паўдзённай стараны. Гэткія кучы мошак і вусеніц трэба вышуківаць і расьціскаць рукой у рукавіцы.

Суша шкодзіць дрэвам, бо дзеля разьвіцьця плодоў яны патрабуюць шмат вады. Вельмі добра дзеля таго зрабіць наўкола пнёў вялікую міску з зямлі і падліць яе вадой. Апрача таго зямлю пад дрэвам трэба стала ўтрымоўваць пульхай так шырака, як шырака сягаюць сукі — гэтак не марнуецца дарагая зямная вогкасьць, зямля ня высыхае. Найгорш, калі зямля ў садзе зарасьце травой. Можа гэта хораша выглядае, але для дрэваў гэта вельмі шкоднае, бо карэньне травы зьбіваецца ў густы кажух, праз каторы да карэньняў дрэў цяжка дастаецца як паветра так і вада. Калі палье нават большы дождж, дык карэньне травы хутка ўбірае ваду, а зямля пад травой, г. зн. якраз там, дзе знаходзіцца карэньне дрэваў, можа быць сухая быццам попел. Ня трэба даказываць, як гэта шкодзіць дрэвам і яны з часам родзяць усё менш і менш, павінна быць наадварот. Трэба дзеля таго траву перакапаць на

шырыню кароны дрэва, а нават і шырэй, бо карэньне заўсяды сягае далей, чым суччо, і гэтак утрымоўваць. Шмат шкоднікаў у зямлі перараджаецца з вусеніц у пачваркі, напр. майскі жук. І такія шкоднікі як раз вельмі любуюцца ў цэлай непарушнай глебе, а гэтага ня трэба.

Шмат будзе сёлета плодоў рабачлівых, якія без пары сьпеюць і ападаюць. Плады гэтыя трэба старанна збіраць, бо некаторыя шкоднікі гнездзяцца ў гэтых плодах і з яго пераходзяць у зямлю. Апаўшыя плады (яблыкі, ігрушкі), калі яны йшчэ малыя, дык з іх можа быць толькі паша для сьвіней. Большыя плады можна выкарыстаць дзеля прыгатаваньня мармэляды або безалькагольных напіткаў. Незалежна ад гэтага ў малых садох найлепш пераглядаць дрэвы і рабачлівыя плады зрываць раней, чымся яны зваляцца. Пры вялікім ураджай плодоў на дрэве, яны не разьвіваюцца належна. А каб гэтакія плады добра вырасьлі, трэба часьць пазрываць: тады рэшта будзе мець досыць сілы дзеля разьвіцьця, а за добра разьвітыя плады добра і плацяць.

Паз.



Инж. Ад. Клімовіч.

Асновы земляробскай эканомікі.

7)

Севазварот. Чаргаваньне па сабе расьлін на тым жа полі ня было заўсяды такім, як мы яго бачым сягоньня. Яно з часам зьмяняецца і тое, што было калісь надта „модным“ і паступовым, сягоньня называюць перажыткам старасьвеччыны. Напр. трохпалёўка, уведзеная ў нас у часы вялікай зямельнай рэформы Жыгімонта-Аўгуста (1557 г.), ведамая як „валочная памера“, на той час была вельмі мудрай, але сягоньня ўжо яе — не заўсяды слушна — называюць да нічога няпрыгоднай. — Але вернемся да перагляду, як разьвіваўся севазварот на працягу вякоў, а бадай і тысячагодзьдзяў аж да нашых часаў. Бачым тут пэрыяды (поры) гаспадаркі пастушай, зернавой, пераменнай і вольнай.

Пастушая гаспадарка была ўсюды пачатачнай формай гаспадаркі, калі чалавек пераставаў быць паляўнічым і становіўся пастухом. Да сягоньня астаткі пастушай гаспадаркі ў Эўропе захаваліся ў калмыкоў, кіргізаў, у Альпах ды Карпатах. Калі стады жывёлы становіліся большымі, тады ўласьнікі іхнія паміж сабой пачалі сварыцца за пашу, астанавіліся на тых мясцох, дзе былі, падзялілі пасьбішча, а калі з часам і гэтага не хапала, дык чалавек быў змушаны гадаваць ужо збожжа. Часьць пасьбішчаў сталася ральлёй, а чалавек стаўся першабытным земляробам; сеяў дагуль, пакуль радзіла, а як перастала радзіць, дык узноў запускалася пад сенажаць, а чала-

век успахіваў пад пасеў новыя абшары. І так кругом, аж пакуль не вярнуўся на тую зьмену, з каторай выйшаў. З часам аднак абшар пасьбішчаў меншаў і адпаведна да гэтага збоольшываўся абшар палёў пахатных. Натуральна, чаргаваньне засеваў у тыя далёкія часы ня было так сталым, як сягоньня.

Наагул узятая пастушая гаспадарка гэта гаспадарка экстэнсыўная, бо мала патрабуе працы і капіталу, а галоўным чынам апіраецца на выдайнасьці прыроды. Выняткам з гэтага правіла зьяўляюцца пастушыя гаспадаркі паўночна-нямецкія і галандзкія, якія загаспадараны вельмі сільна (інтэнсыўна).

Той ці іншы спосаб гаспадаркі на полі залежа наўперад ад клімату. У краёх сырых па пастушым пэрыядзе паўстаюць гаспадаркі травапольныя, а ў сухіх — зернавыя (трохпалёўка) і пераменныя.

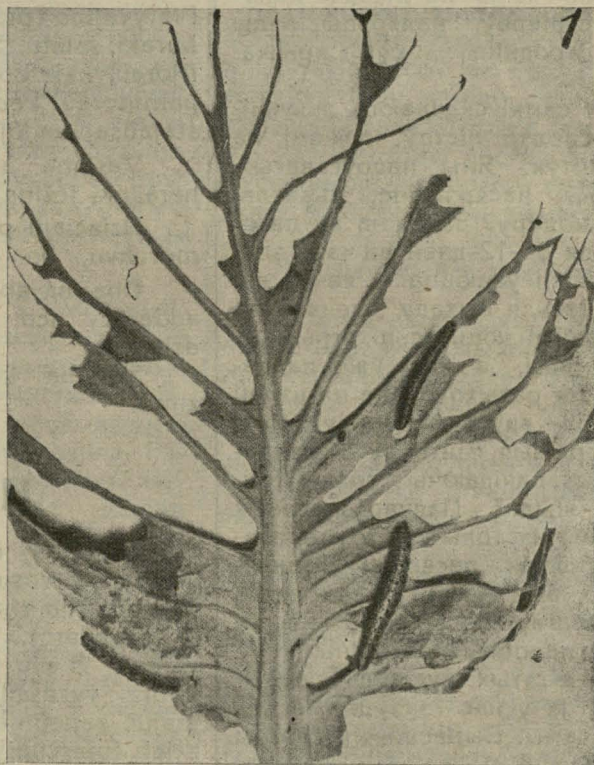
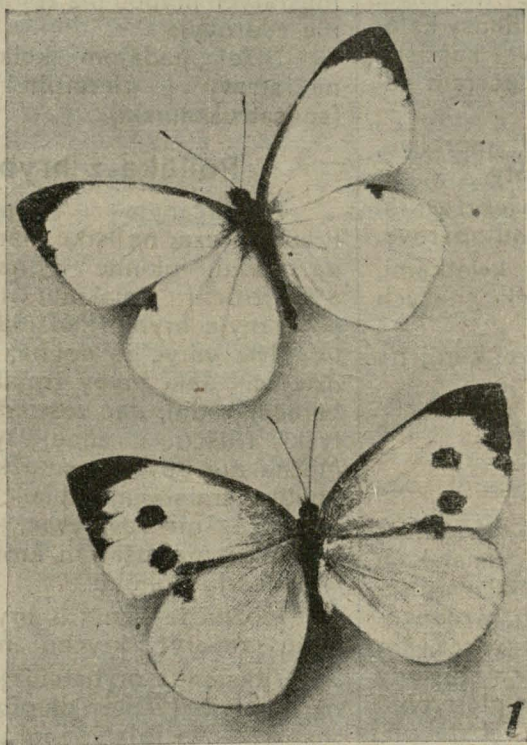
У травапольных гаспадарках сеецца збожжа праз некалькі год на адным загоне, а пасья гэты самы загон ляжыць праз некалькі год як пасьбішча. Севазварот ідзе ў гэтым парадку: 1-шы год жыт-ярыца (на хлёўным гнаі), 2. ячмень, 3. авёс, 4—5. канюшына, 6—9. пасьбішча, 10. папар (дзеля добрага ўспаханьня ральлі пад яравое збожжа).

Гаспадарка спосабам *трохпалёвым* даволі ў нас знаная. Звычайная трохпалёўка значна зьлепшылася, калі спачатку была заведзена ў яе канюшына, а пасья бульба. Парадак у севазвароце зьлепшанай трохпалёўкі гэтакі:

- 1 год: $\frac{1}{2}$ поля — аюпніны, $\frac{1}{2}$ поля — канюшыны
 - 2 „ азіміна
 - 3 „ ярына
- або:

Капусьніца і змаганьне з ёю.

Капусьніца (*Pieris brassicae* L.) гэта вельмі распаўсюджаны матыль, вусеніцы каторага зьяўляюцца ў нас сярэдзіне задняга берагу, меншая цёмная плямачка. Апрача гэтага самка мае па 2 круглыя плямкі на леньнях. Матылі першага пакаленьня капусьніцы лётаюць ужо ў канцы красавіка і ў траўні. Самкі скла-



Капусьніца—матыль. У гары — самец, знізу самка. | Вусеніцы капусьніцы — ў часе яды на лісьцю капусты.

найбольшымі шкоднікамі капусты.

Крыльля гэтага матыля белыя; на версе пярэдніх крыльляў знаходзіцца вялікая чорная пляма, а на

сярэдзіне крыльляў. Шырыня разцягнутых крыльляў каля 6 см.

Капусьніца выступае ў нас у двух, а часам нават у трох пака-

даюць тады яечкі на розных пу-стазельлях з сям'і крыжакветных (*Cruciferae*). Выкляўшыся з ячак вусеніцы кормяцца гэтымі

- | | |
|-------------|--------------|
| 1 „ аюпніна | 4 „ канюшына |
| 2 „ азіміна | 5 „ азіміна |
| 3 „ ярына | 6 „ ярына. |

Гэтак палепшаная трохпалёўка вельмі хутка вычэрпывае гнойныя запасы з глебы, так што хлёны гной ня можа іх вынагарадзіць і патрабуе гнаёў дадаткавых, ці штучных. Затое мае такі зьлепшаны спосаб і свае выгоды, пайменна:

1. плошча аромага поля павялічваецца на адну траціну;

2. касуецца палявы прымус (примус напр. сеяць жыта ў адным полі), а ўсьлед за гэтым касуюцца супольныя пасьбішчы і сама супольная паша;

3. пашныя расьліны (канюшына, кармавы бурак), выгадаваныя на аромым полі, даюць магчымасьць унезалежніць гадоўлю жывёлы ад быцця ці нябыцця ў гаспадарцы сенажацьў ды пазваляюць завесці кармленьне жывёлы ў хляве праз цэлы год; гэтым самым папраўляецца гадоўля, у гаспадарцы прыбывае гною, а ўсьлед за гэтым павялічваецца і ўраджай на полі.

Нявыгада гэтай-жа зьлепшанай трохпалёўкі ў тым, што пры ёй у рабочы час набіраецца за шмат срочнай працы, сільней адчуваецца недахоп пільных дарог (пры церазпалосіцы) і пагражае небясьпека здароўю запяртай у хлёў праз цэлы год свойскай жывёлы.

Як-бы яно ня было, усё-ж, завядзеньне зьлепшанай трохпалёўкі ў земляробстве спатрабуе значны ўклад працоўных сіл і капіталу і азначае вялікі поступ. Спатыкаемся з ёй сям'я ў большасьці культурных краёў, дзе сеецца шмат каласістых збажжавін, але ня шмат аюпнін.

Зьлепшаная трохпалёўка ў большасьці выпад-

каў ёсць канешным, пераходным ступнём да севазвароту багацейшых краёў — норфольскага, шасьці і шматпалёвага.

Адначасна з зьмяншаньнем запасу зямлі, цана ейная падымалася. Каб гаспадарка на гэткай зямлі аплывалася, трэба было з гэтае зямлі мець большыя ўраджаі.

Зямельны голад, а тым самым і дарагоўля зямлі даліся ў знакі перадусім старонкам так прамысловым, як Англія; і ў Англіі, у графстве Норфольк паўстаў першы севазварот, які стараўся выкарыстаць кожную пядзю зямлі як найбольш. Гэты севазварот дастаў назой норфольскага і прадубачываў чатырохпалёўку з наступным парадкам: аюпніны (на хляўным гнаі), ярына (з усевам канюшыны), канюшына, азіміна.

У гэтым севазвароце вялікую вартасьць мае канюшына як сама за сябе, так і як расьціна папярэджаючая азіміны. Хутка аднак паказалася, што на большасьці грунтоў канюшына, прыходзячы што чацьверты год, перастала радзіць. Прычына гэтага зьявішча і да сягоння ня вытлумачана; але людзі з гэтым неўраджаем канюшыны мусілі згадзіцца і севазварот расьцягнуць так, каб канюшына—і нагул кожная г. зв. матыльковая ці стручковая расьліна — вярталася на тое самае поле не раней, як адзін раз за шэсьць гадоў. Гэтак паўстаў севазварот шасьціпалёвы: 1. аюпніна (бульба, бурак), 2. ярына (авёс, ямень), 3. канюшына (сееная ў папярэднім годзе ў ярыну), 4. азіміна, 5. аюпніна, 6. ярына. Або іншы 6-ціпалёвы севазварот: 1. бульба, 2. авёс, 3. гарох (ці іншая стручковая расьліна), 4. азіміна, 5. канюшына, 6. азіміна.

расьлінамі і дзеля гэтага першае пакаленьне капусьніцы ня ёсьць шкодным. Але йнакш прадстаўляецца справа з другім пакаленьнем, матылі каторага лётаюць у нас у канцы ліпня і ў жніўні. Яны складаюць ужо яечкі на лісьцях капусты, каляфіёраў, калярэпы, рэпы і іншай гародніны з сям'і крыжакветных.

Яечкі самкі складаюць звычайна на сподзе лістоў, кучкамі, па 15—250 штук. Яны падоўгаватыя, шырэньшыя пасярэдзіне, сьветлажоўтага колеру. Залежна ад пагоды, пасья 8—12 дзён ад часу зляжэньня выклёўваюцца з яечак вусеніцы. Пасья выхаду з яечак, вусеніцы зачынаюць есьці, трымаючыся грамады, а калі ўжо падрастуць, тады разыходзяцца па цэлай расьліне і ядуць паасобку. Яны так абжорлівыя, што зусім зьядуюць лісты пакідаючы толькі грубейшыя жылкі. Падчас масавых паяваў яны ня толькі што пералазяць на блізкія расьліны ў адным агародзе, але масамі пераходзяць у суседнія агароды, аб'ядаючы зусім капусту і падобныя расьліны.

Выгляд гэтых вусеніц („чарвякоў“, як іх у нас завуць) ёсьць добра ведамы. Вырасшыя вусеніцы маюць каля 5 см. даўжыні, з чорнаю галавою і жоўта-зялёным колерам цела, пакрытым чорнымі плямачкамі і рэдкімі валаскамі.

Вусеніцы жывуць на капусьце ў жніўні і верасьні. Вырасшыя ўжо вусеніцы пакідаюць расьліны і пералазяць на блізкія платы, пні дрэваў, сьцены будынкаў, дзе замяняюцца ў нярухомыя пачваркі, жоўта-зялёнага колеру, з чорнымі плямачкамі. Там яны і перазімоўваюць, а вясною наступнага году выходзяць з іх матылі.

Трэба зазначыць, што вусеніцы даволі вытрывалыя на маразы, бо шкодзіць ім толькі большы мороз як 4⁰ Ц.

У барацьбе з капусьніцай памагаюць нам розныя птушкі і інсэкты, а таксама паразітныя грыбкі. Аднак-жа, ня гледзячы на гэта трэба і нам самым вясці з імі змаганьне. Адносна барацьбы з капусьніцай трэба сказаць, што стасуючы такія ці іншыя спосабы, трэба рабіць гэта ў адпаведным часе, гэта значыць яшчэ спачатку, калі толькі пабачым, што зьяўляюцца вусеніцы, а не тады, калі ўжо з лістоў асталіся толькі шкялеты. І тут перад усім трэба звярнуць увагу на такія спосабы, якія забяспечваюць перад масавым паяўленьнем шкодніка. Такім спосабам ёсьць нішчэньне ў агародах і ваколіцах усялякага пустазелья, у гэтым выпадку галоўна пустазелья з сям'і крыжакветных. Пасья, душэньне рукамі складзеных на лістох яечак, зьбіраньне вусеніц з расьлін, нішчэньне пачварак схаваных на платох і сьценах будынкаў. Добра ёсьць у агародах з капусьніцай складаць

Kutok dla haspadyniaŭ

Прыпамінка haspady-niam.

Pamiatajma ab našych hradkach. Praryvajma (praredžvajma) morchvu, buraki, sałatu. Sadziema flansy kala-fijoraŭ, kalarepy, kučaravaj kapusty, pamidoraŭ. Padlivajma viečaram adstajaŭšaj vadoj.

Varema aharodninu, morchvu, harašok, ježma šmat sałaty.

Dziaciam pazvalajmo jeŭsi syruju morchvu, bo heta vielmi zdarova.

Dbajma ab hradki z kvietkami, addajučy ich pad apieku našych dziaciej.

Sušyma krapivu dla kurej na zimu.

Грыбы.

Našy lasy dajuć nam ad raŭniaj viasny da vosieni šmat usialakich hryboŭ. Nia znajučy ichniaj vartaŭci ŭ haspadarcy, časta ich niedaceŭvajem. A nia treba zabyvacca, što dobra vysušaŭnja hryby zaŭsiody majuć zapeŭnieny zbyť, a pierarobki z ich (marynaty, muka) — heta pomač dla haspadyni na zimu. Nie havaru ŭžo, jak dobra smakujuć jany ŭletku, kali haspadynia ŭmieje pry-ladzić z ich smašnuju stravu...

сухія галіны дрэваў. На іх з ахвотай вусеніцы перавертаюцца ў пачваркі, каторыя нішчым пасья палючы разам з галінамі.

Апрача гэтага можна стасаваць яшчэ розныя атруты як у парашку, так і ў жывцы. З важнейшых варта параіць *парыжскую зелень*.

25 грам (100 грам каштуе ўсяго 80 грашоў) гэтай атруты распушчаем ў крысе вады і мяшам, каб зрабілася з гэтага папка (рэдкае цеста). Да гэтага трэба яшчэ 50—75 грамаў нягашанай вапны, каторую гасім, а пасья атрыманае гэтак вапеннае малако цэдзім і дадаём да яго вады, каб выйшла 30 літраў вапеннай жывкі. Да жывкі гэтай дабаўляем папку з парыжскай зелені, добра мяшам і апырсківаем расьліны.

Ёсьць яшчэ шмат іншых сродкаў, але іх трудней прыгатаваць, ці даражэйшыя, дык і ня будзем аб іх пакуль-што ўспамінаць; тым больш, што яны зусім ня лепш дзеяць ад парыжскай зелені. Трэба толькі адзначыць, што атрута гэтая найлепш памагае, калі ўжываем яе да маладых вусеніц (вялічыня каля 2 см.).

У канцы варта йшчэ зацэміць, што апрача капусьніцы ў агародах нашых выступае падобны да яе матыль — рэпніца, але ён ужо менш шкодны ад папярэдняга.

Мікалай Караленка.

Ale žbirajučy hryby treba być ašciarožnym prad hrybami atrutnymi. Žbirać treba lohka, nie narušajučy kruhom ziamli, abčyščać na miescy z ziamli nożykam. Prad pryładžvaŭ-niem stravy — pałaskać hryby ce-lymi, kab nie naciahnuli vady. Vielmi starych hryboŭ nia žbirać, bo jany nie zdarovyja.

Nižej padajom kolki receptaŭ na stravy i pierarobki z hryboŭ (sposab ukrainski).

Поліўка з грыбоў.

Abčyščanyja i abpałaskanyja hryby parezać na listki. Narezać drobna cybulu, ukinuć u haračy tłušč, a jak trochi žmiaknie, ulažyć tudy parezanyja hryby. Padsmažyć, pasalić. Nie varyć za doŭha, bo čviardziejuć. Jak hryby žmiaknuć, zalić haračaj vadoj, dać zasmažku z adnej lyžki tłušču i adnej lyžki muki. Možna nie davać zasmažki, a tolki poliŭku šmiatanaj zabialić i zabiele-naj ŭžo nie zavaryvać. — Parezać zialonuju piatrušku i krop i ŭsypać u hatovuju poliŭku.

Možna taksama ŭ hrybnuju poliŭku zavaryć krychu makaronaŭ.

Taksama pryhataŭlajem hryby na husta, tady nie dajom vady, ani zasmažki, a tolki samuju šmiatanu i dadatki aharodniny.

Грыбная марыната.

Šapački z baravikoŭ, abo apiaŭ-koŭ abpałoskivajem i varym u solanym varatku praz 10 minut. Tady adcedžvajem na sicie i pakidajem, kab adstyli. Asobna varym dobry vocat, raspuščany vadoj z babkovym listom, piercam horkim i sałodkim i na hruba pakrojenaj cybulaj.

Hryby składajem u čystyja, suchija sloiki i zalivajem zimnym voc-tam tak, kab vocat pakryŭ hryby. Na vierch nalivajem krychu dobraj alivy abo raspuščanaha masła. Sloiki abviazvajem pergaminavaj papieraj i špahatam.

Pierachoŭvajem u suchim ściu-dzionym miescy.

Соленья рыжыкі.

Abčyščanyja šapački ryžykaŭ składajem plastami u dzieraŭlanym sasnovým bačonku, abo ŭ palivanym haršku, tak jak rašli, h. zn. viercham šapački da hary. Kožny plast solim. Možna taksama pierakładać hetyja plasty parezanaj na listki cybulaj. Nakładajučy hetak hryby ŭciskajem ich, bo jnakš dyk jany pašla asia-duć sami. U mieru patreby možna dakładać hryby świežyja. Vierchni plast prykryvajem čystaj mokraj tkaninoj, takim-ža denkam i kamie-niem i staŭlajem u kamory ci ŭ sklepie (ŭ pohrabie). Za kolki dzion hryby pušciać sok. Kali jaho za ma-ła, dalivajem pieravaranaŭ solenaj vady.

Карыстайма з jahad.

Zavaryvaŋnie čarnicaŭ, paziemaŭ, malinaŭ i h. d.

1 kłh. cukru raspuścić u $\frac{3}{4}$ šklan-ki vady. Ukinuć 2 kłh. špielych čar-nic i varyć razam, žbirajučy šumavi-ny i lohka miašajučy. Smažyć ko-ratka. Haračyja składać u nahretyja šloi-ki. Zaviazyvać jak astynuć.

Heta sposab tanny, a produkt prydatny da piečyva.

Poliŭki z fruktaŭ.

Jahady: paziemki, čarnicy abo maliny pracirajem na sicie, paliva-jem pieravaranaŭ vadoj.

Jak jahady ŭžo praciortyja, raz-miešvajem šmiatanu z cukram i za-praŭlajem poliŭku. Hetkija poliŭki ja-dziom zimnyja z bulbaj, chlebam ci bulkaj. Ich zusim nia varym. Vielmi smašnyja na haračyja dni.

Z višniaŭ, ciarešniaŭ, jabłykaŭ i šliwaŭ robima poliŭku tak, što na-livajem ich vadoju i varym, a jak žmiakčejuć — pracirajem i zapraŭ-lajem šmiatanaj.

Salodzim da smaku. Dla zapa-chu dajem skurku cytryny abo ku-sok cynamonu. Kali nia majem šmia-tany, zapraŭlajem małakom, ale tady dadajem kryšku muki i zavaryvajem.

Kisiel z jahadaŭ.

Afiny ci maliny varym z vadoj i cukram. Razmiešvajem lyžku bul-bianoj muki z šciudzionnaj vadoju i ŭlivajem u jahady. Jak zahušnie, studzim i jaziom z zimnoju šmia-tankaju abo małakom.

„Silšk. Hosp.“

Гаспадарская хроніка.

Серчыкі патанелі на 20 прац., пачынаючы ад 1 ліпня сёл. Знача цяпер нармальна карабок серчыкаŭ каштуе 8 грашоŭ замест 10-цёх. Адначасна абніжаны аплаты мана-польнага падатку ад запальнічак у гэткім парадку: ад кішанковай — 1 зл., ад сыценнай ці сталовай — 3 зл., і ад запальнічкаŭ з золата ці серабра — 5 зл.

Ліцытацыі стрыманы. Скар-бовыя ўлады выдалі загад устры-маць ліцытацыі ў сялянскіх гаспа-дарках на час жніва.

Мінэральныя крыніцы. Са-вецкія газеты пішуць, што ў Баб-руйшчыне пры зямных работах на-трапілі на мінэральныя крыніцы. Дасьледжваньнем гэтых крыніц што да якасьці і магчымасьці эксплёата-цыі заняцца мае сумысная камісія спэцыялістаŭ.

Наступны, № 12, «Самапомачы» выйдзе 10-га жніўня сёлета.

Што чуваць на сьвеце

У Саветах.

Арыштавалі Уншліхта сябру Ц.В.К. і кандыдата на сябру ЦК ка-муністычнай партыі. Гэта стары ка-муніст. Перажыў многа становішчаŭ. Між інш. быў ён у 1919 г. у Вільні, а ў 1920 г., падчас паходу больша-вікоў на Варшаву, быў сябрам пры-гатаванага польскага камуністыч-нага ўраду, разам з Мархлеўскім і Дзержынскім.

Выбарны закон у Найвышэй-шы Савет СССР разглядаецца на скліканай 7 г. м. сэсіі Цэнтр. Выкан. К-ту СССР пад старшынствам Калі-ніна і пры ўчасьці ў прэзыдыуме: Сталіна, Молатава, Кагановіча, Ва-рашылава, Андрэева, Мікояна, Чу-бара, Косіора, Жданава, Ежова і Якаўлева

Ці выключы Гітлера?

Англіцкая „Дэйлі Скетч“ пада-ла сэнсацыйную вестку, што на апошняй нарадзе Папы з карды-наламі было быццам пастаноўлена выключыць Гітлера з Каталіцкага Касьцёла. Гітлер, як ведама, паміма яўна процікаталіцкага курсу палі-тыкі ў Нямеччыне, да апошняга часу зьяўляецца каталіком

У Гішпаніі.

Паўстанцы просяць помачы. Паўстанцы хоць занялі большую часць абшару Гішпаніі, то аднак рахуюць, што ня вытрымаюць дру-гой зімовай кампаніі. І таму, каб хутчэй закончыць вайну, паўстанцы просяць Італію і Нямеччыну, каб ім даставілі дадаткова 125.000 жаў-нераŭ, 300 самалётаŭ, 50 батэрый гармат і большага ліку танкаŭ.

Паўстанцы проціў Італіі? Ра-зыйшлася погаласка, што павадыр паўстанцаŭ ген. Франко быццам ужо сам пераканаўся, што помач Італіі паўстанцам мае на мэце ума-цаваньне італійскіх уплываŭ на гі-шпанскім паўвыспе. Гэта стаіць у су-пярэчнасьці з імкненьнямі нацыя-нальнай Гішпаніі і таму паўстанцы гатовы быццам сарваць з Італіяй. Ці гэта аднак праўда, ці толькі ма-нэўр перад Англіяй і Францыяй — аб гэтым тымчасам няведама.

Ірляндыя незалежняецца.

Па адбытых пераможных вы-барах, павадыр незалежніцкіх ір-ляндацаŭ — сучасны прэм'ер дэ-Валера заявіў, што партыя ягоная бярэ адказнасьць за ўрад. Плебі-сцит у справе канстытуцыі выказаў волю народу ў кірунку незалежна-сьці. Па 6-цёх месяцах праект кан-стытуцыі ўвойдзе ў сілу і станецца асновай дзяржаўнага будаўніцтва.

У Францыі.

Паўнамоцтвы ўраду Шотана. Урад Блюма (сацыяліста) пайшоў у адстаўку, бо не дастаў паўна-моцтваŭ для спраў фінансавых. Прышоў урад Шотан'а (радыкала), які паўнамоцтвы дастаў. Каб не да-пусьціць да грашовых спэкуляцый, новы ўрад тымчасам замкнуў біржы.

Жыдоўская дзяржава.

Сталыя непарадкі ў Палестыне паміж арабамі і жыдамі давалі да праекту падзелу ўсей Палестыны на часьці арабскую і жыдоўскую і ўтварэньня з часьці жыдоўскай асобнай жыдоўскай дзяржавы. Справу гэту як праект мае разгля-даць спэцыяльная камісія.

Чуць не вайна на Ёсходзе.

На савецка-маньчжурскай мяжы даходзіць да сутычак вельмі часта. Апошняя такая сутычка на р. Аму-ры за валаданьне астравамі: Вялікі і Сэнуфа чуць не дайшло да рэгу-лярнай вейны. Тымчасам аднак не-бясьпека стрымана.

Усход загараецца.

Паміж японскімі вайсковымі аддзеламі ў Кітаю недалёка ад ста-ліцы Пэкін з аднаго боку і вайко-вымі аддзеламі кітайскімі за апо-шні тыдзень колькі разоў даходзіла да фармальнай бітвы. Хоць з афі-цыяльных японскіх кругоŭ запэў-няюць, што гэта „звычайнае непара-разумьне“, то аднак пагроза вайны на Ёсходзе вісіць у паветры.

Цэны ў Вільні

Збожжа 9.VII.37 за 100 кłг.

Жыта	23.50—24.50
Пшаніца	27.80—29.00
Ячмень	— — —
Авёс	25.00—26.00
Грачыха	28.00—29.00

Малочнае, 9.VII.37 за 1 кłл.

Масла найлепшае, гурт	—2.50
„ „ дэталі	—2.80
Масла сталовае гурт	—2.40
„ „ дэталі	—2.70
Масла соленае, гурт	—2.50
„ „ дэталі	—2.80
Сыр эдамскі чырв., гурт	—2.00
„ „ „ дэталі	—2.40
„ „ жоўты, гурт	—2.65
„ „ „ дэталі	—3.10
Сыр літоўскі гурт	—1.45
„ „ „ дэталі	—1.70
Яйкі ў гурце за капу	3.60—4.50
„ ў дэталю за штуку 6 $\frac{1}{2}$ —8 гр.	

Z technicznych pryčyn drukarnia mała drukavać bety numar tolki 13.VII.1937.

У нас і ў суседзяў

Беларускае жыццё.

— „Беларуская школа і ейная нядоля“. Пад гэтым тытулам цэнтральны орган П.П.С. „Robotnik“ № 182, з 23.6.37, змяшчаў даўжэйшую зацемку аб стане беларускага школьніцтва ў граніцах Польскай Дзяржавы. У зацемцы выкарыстаны матэрыялы з мемуарыялу Т.Б.Ш. і БІГІК пададзенага ўвосені летась старшыні рады міністраў і міністру асветы ў Варшаве. Матэрыялы гэня адносяцца да гісторыі беларускага школьніцтва — агульна беларусам ведамай — і да апошняй акцыі ў справе рэдакцыі школы, пераключае некаторыя з пераходзячых спатыканых беларусамі пры гэтай акцыі, называючы іх „аж... непраўдападобнымі ў сваёй яскравасці“. Канчаецца зацемка гэтак: „Справа беларускага школьніцтва вымагае быстрага ўгляду цэнтральных уладаў і сільнай рукі, якая абараніла б літару канстытуцыі прад „nadgorliwością“ бюрократычных крэсавых чыноўнікаў“.

Дадаць да гэтага трэба, што і другая спроба беларусаў дастаць да цэнтральных уладаў у Варшаве і ім беспасярэдня вытлумачыць свае пажаданні адносна школьніцтва кончылася, уласціва кажучы нічым, бо дэлегацыі беларускай 8 м.м. міністар асветы другі ўжо раз ня прыняў. Першы раз дэлегацыя беларуская ездзіла ў Варшаву ў 1-ай палове снежня 1936 г.

— „Бел. Крыніцу“ зачынілі, рэдактара апраўдалі. Мова тут аб 1-ым спыненні „Бел. Крыніцы“ 18.XII. 1936 г. Гарадзкі Суд 25.II.37. гэта спыненне (zawieszenie) адклінуў, але супроць гэтага пракурор адклінуўся ў Суд Акружны, які 25.V.37. прызнаў за патрэбнае перадаць гэта справу на разгляд комплектовага (trochახახახ) складу таго-ж суду. Гэты разгляд адбыўся 30 чэрвеня сёл. і вынес прыговор, каторым спыненне „Беларускай Крыніцы“ зацвярджаецца, а рэдактар газеты грам. А. Дасюкевіч апраўдваецца. Супроць гэтага прысуду выдавецтва „Бел. Крыніцы“ падало касацыю.

— Сканфіскаваных рэчаў не аддалі. Як мы ўжо пісалі, некаторыя з Віленскіх беларусаў, у каторых падчас рэвізіі 28.XI.36г. былі затрыманыя, а пасля пастановай пракурора сканфіскаваныя шмат кнігаў, дакументаў і матэрыялаў, супроць гэтай канфіскацыі падалі ў Акружны Суд скаргу, з просьбай вярнуць ім сканфіскаваныя рэчы. У просьбе сваёй яны між іншым паказвалі, што ў іх былі сканфіскаваныя кнігі легальна ў Польшчы выданыя і кольпартаваныя, а так жа матэрыялы сабраныя да навуковай працы... I.VII. Суд аднак паведаміў заінтэрасаваных, што пастанову пракурора пакідае ў сіле. А знача сканфіскаваных рэчаў беларусы не атрымаюць.

— „Голас Студэнта“ сканфіскаваны. 26 чэрвеня Віленскае Гарадзкое Старства сканфіскавала студэнцкую аднаднёўку „Голас Студэнта“ за артыкул „Нацыянальная і сацыяльная праблема“. — Па канфіскацыі выйшаў наклад другі гэтай-жа аднаднёўкі. Рэдактарам і выдаўцом аднаднёўкі зьяўляецца студ. В. Ярмалковіч.

— Памёр трагічна. 21.V. сёл. трагічна закончыў маладое жыццё ад няшчаснага выпадку ў млыне агульна цэнны і шанаваны народны беларускі дзеяч у Вялейшчыне (Жойдзішкі) Адвард Стальчынскі. Палажыў ён многа пра-

цы на беларускім культурным полі, між іншым дзейна пашыраючы паміж сялянства „Самапомач“. — Вечная Яму памяць!

— „Вычысцілі“. Апошняя „чыстка“ ў Савецкай Беларусі не абмінула і персону беларускага Дзяржаўнага Унівэрсытэту ў Менску, дзе былі аб'яўленыя як „шкоднікі“ і „дывэрсанты“ між іншым гэтыя асобы: Дзякаў, Кучынскі, Каляда, Шчарбакоў, Успенскі, Афанасьеў, Ляўданскі, Пшанічны, Мухарджа, Аляхновіч, Потах, Кернажыцкі і інш. Менская „Звязда“, якая гэта вестку падала, сьцьвярджае так-жа, што з прычыны гэтай „чысткі“ Унівэрсытэту пагражае страта акадэмічнага году, бо няма кім запоўніць навуковага персону гэтай школы.

— Стакун — новы прэзыдэнт БССР. На месца Чарвякова, які 16 чэрвеня сёл. застрэліўся, старшынёй цэнтральнага выканаўчага камітэту Сав. Беларусі выбраны Стакун. Новы прэзыдэнт у Беларусі працуе ўсяго ад 1935 г., спачатку як паўнамоцнік на Беларусь народнага камісара спажывецкага промыслу, а пасля як сэкратар Гомельскага партыйнага камітэту.

З нашых сёлаў і мястэчак.

— Цэнны забытак. У касцёле ў Гудагах (каля Вільні) знойдзены быў анагды цэнны забытак беларускага малярства ў постаці абраза Мадонны (Маці Божай). Абраз гэты маляваны надубовай дошцы, разьмеру разложанага аркуша паперы, паводле дагэтуляшніх дасьледаваньняў паходзіць з 15 стагодзьдзя і зьяўляецца вельмі цэнным прыкладам мала знамага беларускага малярства Залатой пары.

У Літоўцаў.

— Арышт К. Сташыса. Дня 22 чэрвеня сёл. у памешканьні старшыні б. Літоўскага Нацыянальнага Камітэту К. Сташыса адбылася рэвізія, пасля каторай сам К. Сташыс быў арыштаваны і адвезены ў Лукіскі вастрог, дзе ён знаходзіцца дагэтуль.

— Штрафы за подпісы. Віленскія літоўцы — сябры б. Літоўскага Нацыянальнага Камітэту ў м-цы лютым сёл. паслалі Прэзыдэнту Польшчы мемуарыял аб патрэбах і стане літоўцаў у граніцах Польшчы. З 15 г. м. Віленскае Гарадзкое Старства пакараваў іх, хто падпісаў гэны мемуарыял, штрафам ад 50 — 100 зл., бо ў мемуарыяле тым знайшліся абражаючыя быццам словы польскіх урадавых чыньнікаў.

— Сьмерць пасла Вілейшынска. 6.7.37 у Коўне памёр ад разрыву сэрца ведамы літоўскі дзеяч, б. міністар чыгунак Літвы, а да апошніх дзён пасол літоўскі ў Латвіі, В. Вілейшыс.

У Палякоў.

— Непаразуменьне на Вавэлі. У другой палове м. м-ца ў Кракаве нечакана выбухла непаразуменьне каля месца пахаваньня марш. Яз. Пілсудскага, туну якое кракаўскі мітрапаліт Сапегі, супроць волі Прэзыдэнта Польшчы, загадаў перанесьці з адной капліцы ў другую. З гэтага паўстала была ў Польшчы сапраўдная бура пратэстаў ня толькі супроць мітрапаліта, але й супроць Католичэскага Касьцёла. Адбілася гэта аж аб Ватыкан. — Апошнім часам здаецца гэта бура ўжо сьціхае і ёсьць надзея, што зусім усяпокоіцца.

— Румынскі госьць. Пад канец м. м-ца ў Польшчы гасьціў румынскі кароль з сваім насьледнікам. Кажуць, што Румыні будзе саюзнай Польшчы.

— Проціўжыдоўскія выступленьні паўтараюцца па цэлай Польшчы далей. Бурнае было выступленьне ў Чэнстахове, Бэндзіне, Любліне і іншых мясцох.

— Апраўдалі але ня пусьцілі. Прад судом прысяжных у Кракаве ў II-ой палове чэрвеня вялася справа проціў арганізатара дэшаўнага нападу на мястэчка Мысьленіцы А. Добошынскага. Ягоных памацнікоў Акружны суд засудзіў раней ужо на даўгасрочную турму. Падчас-жа свайго працэсу Добошынскі гаварыў на сваё апраўданьне прамову праз 12 (дванаццаць) гадзін і так разжаліў некаторых прысяжных судзяў, што тыя плакалі. А калі дайшло да галасаваньня, дык усе яны выказаліся за званьненнем падсуднага. Суд аднак гэты прысуд уняважніў і пастанавіў перадаць усю справу на разгляд прысяжных у іншым складзе.

У Украінцаў.

— Зьезд „Лугу“. „Луг“ — гэта украінская арганізацыя моладзі, якая мае мэты выхаваньня і ў разьвіцьці на украінскім грунце мае доўгую ўжо гісторыю. У мін. нядзелю 4 г. м. у Львове адбыўся гадавы зьезд сяброў „Лугу“, на які з розных паветаў Галіччыны прыехала 5 тысяч моладзі.

— „Сялянскі Саюз“ — у Львове арганізаваўся гэтым днём. Аб характары гэтай арганізацыі тымчасам можна сказаць толькі, што яна ня рвецца да змаганьня з іншымі арганізацыямі на украінскім сяле, але аб'явае з імі супрацоўнічаць.

З Вільні.

— Забастоўка. Ад 20 чэрвеня трымае забастоўка працаўнікоў Віленскіх гарадзкіх аўтабусаў „Арбон“, якія жадаюць, каб ім была вернана 20 прац. зьніжка пэнсіяў. Чым гэта кончыцца — няведама. А тымчасам віленчукі ходзяць пеша.

— Марыянскі Кангрэс. Ад 1 да 3 г. м. ў Вільні адбываўся Марыянскі кангрэс з прычыны 10-цілецця нарадзіўся Астравскага абраза М. Б. Увесь кангрэс быў прапоены духам польскай палітыкі, хоць масавымі ўчаснікамі яго былі блізу выключна беларускія сяляне.

Усячына.

— Заводзяць тэлефоны. Газеты падаюць, што, павятавы сойм у Здалбунаве (на Валыні) лучыць тэлефонам усе сёлы на абшары свайго павету. Яшчэ ў працягу гэтага году 128 сёл будуць мець тэлефоны. Апараты тэлефонныя будуць пастаўлены наўперад у солтысаў і ў народных школах. Гэтым спосабам запэўняецца спалучэньне Валынскіх сёлаў з цэлым сьветам. Гутаркі тэлефонныя з гмінамі ў справах урадавых (афіцыйных) для мясцовага насьледства бясплатныя. — Ці-б так не папробаваў завесці нешта падобнае на пробу каторы-небудзь з нашых паветаў?

„Самапомач“ выходзіць 10 і 25 кожнага месяца. ПАДПІСКА на „Самапомач“: да канца году — 3 зл. Асобны нумар 30 грашоў. Пры выпісваньні на адзін адрэс прынамся 5-цёх экзэмпляроў — па 2 зл. за нумар на цэлы год (за 5 штук 10 зл., за 10 шт. — 15 зл.). Цэны абвештаваны паводле ўмовы. Грошы перапылаць „разрахунковым пераказам“ на картотэку № 40. Усякія пісьмы адрэсаваны ў рэдакцыю: Вільня, Полацкая 9—4.

Рэдактар Інж. А. КЛІМОВІЧ.

Беларуская Друкарня ім. Фр. Скарыны ў Вільні: Завальная 1.

Выдавец: „БЕЛПРЭС“

